

**Sayı** : 38591462-400-2022-1535

16.03.2022

**Konu** : Süveyş Kanal İdaresi'nin Ek Geçiş Ücretlerine İlişkin Anketi

Sirküler No: 223

Sayın Üyemiz,

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber Of Shipping -ICS) tarafından gönderilen 14 Mart 2022 tarih ve CAN(22)06 sayılı detayları Ek'te sunulan yazıda; Süveyş Kanal İdaresi (SCA)'nin Kanal Geçiş Ücretlerindeki değişikliklere ilişkin yayınlamış olduğu ankete yer verilmektedir.

SCA tarafından yayınlanan anketle, sektör paydaşlarının Süveyş Kanalı'ndan geçiş yapacak gemilere ilişkin ek ücret tarifelerine yönelik endişeleri değerlendirilerek, tarifeler hakkında memnuniyet oranının belirlenmesinin hedeflendiği bildirilmektedir. Bahse konu ankete <https://bit.ly/3ter6Is> linkinden erişim sağlanabilmektedir.

Yazıda ayrıca, Süveyş Kanal İdaresi'nin söz konusu uygulamasına yönelik sektörün endişelerinin iletildiği ICS'in yazısına karşılık, Kanal İdaresinin yanıtına yer verilmektedir.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*İsmet SALİHOĞLU  
Genel Sekreter**Ek:**

- 1- ICS Yazısı (2 sayfa)
- 2- Süveyş Kanal İdaresi Yanıt Yazısı (2 sayfa)

**Dağıtım:****Gereği:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Armatörler Taşıma ve İşletme Kooperatifi
- Gemi, Yat ve Hizmetleri İhracatçıları Birliği
- VDAD (Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği)
- KOSDER (Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği)
- ROFED (Kabotaj Hattı Ro-Ro ve Feribot İşletmecileri Derneği)

**Bilgi:**

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSC6ZV0A3>  
**Bilgi için:** Serkan İNAL **Telefon:** 02122520130/157 **E-Posta:** serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
**Tel :** +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35  
**Web:** www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr





İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ

ISTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS

**DENİZ TİCARET ODASI**



**CHAMBER OF SHIPPING**

- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Acenteleri
- Gemi Sahipleri

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSC6ZV0A3>  
Bilgi için: Serkan İNAL Telefon: 02122520130/157 E-Posta: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35  
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr KEP: imeakdto@hs01.kep.tr





Ek-1  
Walsingham House  
35 Seething Lane  
London  
EC3N 4AH

Tel +44 20 7090 1460

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) | [ics-shipping.org](http://ics-shipping.org)

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged.  
If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

14 March 2022

**CAN(22)06**

**TO: CANALS SUB-COMMITTEE**

**COPY: ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS (FOR INFORMATION)**

**SUEZ CANAL AUTHORITY ISSUES QUESTIONNAIRE ON RECENT CHANGES TO TRANSIT TOLLS**

**Action required: Members are invited to share, as appropriate, this [link to the Suez Canal Authority's Questionnaire](#) concerning the recently applied surcharges for vessels transiting the Suez Canal. This questionnaire has been issued by the SCA in response to the submissions made by industry and other stakeholders identifying concerns about the announcement of the surcharges for canal transit. It requires participants to outline their levels of satisfaction with the SCA surcharges. The SCA response to the Secretariat's formal letter concerning the surcharges can also be found at [Annex A](#). Members are kindly encouraged to contact the undersigned ([georgia.spencer-rowland@ics-shipping.org](mailto:georgia.spencer-rowland@ics-shipping.org)) with any questions on this matter, and will be kept informed of any further communication from the SCA.**

## **Background**

Members will recall (CAN(22)04, CAN(22)05) that in response to the Suez Canal Authority's announcement of surcharges applicable to transit tolls for almost all vessel types (12 relevant SCA circulars are available [here](#)), the ICS Secretary General held an urgent call with Admiral Rabie, Chairman of the Suez Canal Authority, to express industry's concern over the lack of adequate notice period (48 hours) for a rise in transit price for the Suez Canal.

The SCA Chairman clarified during this call that the SCA surcharges announced are not a permanent change to the canal's pricing structure, and would be constantly reviewed. He confirmed that there was flexibility to allow for these surcharges to be reduced or removed, but reiterated that the rationale behind the increase in cost was to reflect a significant growth in global trade. He also advised of further proposed initiatives with the aim of offsetting the potential negative trading implications which may be brought about by the ongoing conflict in Ukraine (please see CAN(22)05 for full details).

Following this call, the Secretariat sent the SCA a follow up letter (see CAN(22)05), reiterating the industry position that a delay should be imposed on implementing the surcharge

increases, and requesting further information on the proposed initiatives shortly to be released by the SCA.

### **SCA Response and Questionnaire Issued**

In response to the ICS letter, the SCA issued a reply (attached at **Annex A**) outlining the rationale behind the surcharges, and stating that the surcharges are 'temporary, and could be reviewed, amended or cancelled, in case of normalization of market conditions'.

Today (14 March), the Suez Canal Authority shared with the Secretariat a link to a questionnaire on the Suez Canal Authority website, which provides stakeholders with a survey to outline their levels of satisfaction with the surcharges. Members are encouraged to share this questionnaire with members, as appropriate, which can be accessed via the full link below:

<https://www.suezcanal.gov.eg/English/Resources/Pages/SCA-Questionnaire.aspx>

Members are kindly encouraged to contact the undersigned ([georgia.spencer-rowland@ics-shipping.org](mailto:georgia.spencer-rowland@ics-shipping.org)) with any questions on this matter, and will be kept informed of any further communication from the SCA.

[CAN\(22\)06 - Annex A - SCA Response to ICS Letter Regarding Suez Canal Surcharges Announced 27 February](#)

Georgia Spencer-Rowland  
Policy Adviser

**Mr. Guy Platten**  
**Secretary General**

Ek-2

**ICS**

I hope you are having a productive week so far.

First of all, I would like to highlight our deep appreciation towards the role of the International Chamber of Shipping (ICS) in the development of global maritime transport market.

Regarding the subject of your letter dated 7 March 2022, on the implementation of new surcharges as per SCA navigation circulars, we would like to indicate that these circulars are based on the current prevailing market conditions in the global shipping market. They include:

- The record increase in Bunker prices.
- The record increase in freight rates for most types of cargoes.
- The record increase in time charter rates.

Suez Canal Authority is a customer-oriented organization; we aim to support the maritime transport market by flexible pricing schemes and in such cases when the global economy slowed because of Covid-19, we reduced our transit tolls. For example, the Suez Canal Authority granted high rebates ranging from 17% up to 75% during Covid-19 crisis by enacting several navigation circulars. Some of these rebates are still in effect for some trade routes.

**These Surcharges is temporary, and could be reviewed, amended or canceled, in case of normalization of market conditions.**

Kindly be noted that we could not discuss these surcharges with you earlier because of the current global emergency.

Let me confirm that will spare no efforts to work closely with your esteemed entity in the future in terms of prior coordination according to the prevailing situation at then. Meanwhile, the Suez Canal Authority appreciates cooperation with (ICS) to support enhancing relationship with its clients through positive continuous dialogue.

I would like to avail myself of this opportunity to extend to your esteemed self an official invitation to attend **SCA Excellence Day Ceremony**, which is set to be held on 29<sup>th</sup> March, 2022 in Ismailia City, Egypt; marking the anniversary of

accomplishing the EVER GIVEN salvage operation, and shedding the light on the current Suez Canal Southern Section Expansion Project.

**Best regards,**



**Elsayed Aboul-Fotouh Elsayed**

Director of Planning, Research and Studies Dept.

Suez Canal Authority

**Address:** Irshad Building – 8th floor, Ismailia 41515, Egypt.

**Email:** [planning@suezcanal.gov.eg](mailto:planning@suezcanal.gov.eg)

**Fax:** +2 064 3392866